

DECLARACIÓN DE LOS TESTIGOS PERITOS 13610 Y 84114. PERICIAL 1807-2005

Fecha de la declaración : 09-05-2007

Orden en la sesión : 02

- o *En cursiva azul, las preguntas del Ministerio Fiscal y los abogados.*
- o En normal negro, las respuestas.
- o Los comentarios del juez, comienzan por **GB**
- o **En rojo**, lo que no se entiende bien y es de libre transcripción.
- o **NOTA del Transcriptor (n.t.)**

Nomenclatura de las partes que intervienen en el interrogatorio:

<i>MF SÁNCHEZ</i>	Ministerio Fiscal - Olga Emma Sánchez Gómez
<i>D R. GONZÁLEZ</i>	Defensa de Raúl González y Rabei Osman
<i>D AGLIF</i>	Defensa de Rachid Aglif
<i>D ZOUGAM</i>	Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun
GB	Presidente del Tribunal – Gómez Bermúdez
S	Secretario Judicial
P1	Perito 13610
P2	Perito 84114

Toma de Juramento a los peritos.

00:00:00

GB: Tomos 161 y 156...

D ZOUGAM: Señoría con la venia.

GB: ¿Sí?

D ZOUGAM: Los peritos que están acudiendo ahora ¿se les puede considerar también testigos... testigos-peritos, o no?

GB: En relación con los hechos del informe, claro, claro, claro, por eso hicimos este cambio para que usted pudiera preguntar... parte de las periciales, hay periciales, que son puramente técnicas, y hay otras que son las llamadas de análisis de información, por eso les permitimos, que ya quedamos en eso, hubo un acuerdo en sala y además se lo hemos comentado en, fuera de la audiencia pública, por eso se permiten preguntas que no son estrictamente periciales. Hombre, claro, sobre hechos, sobre hechos evidentemente, ¿Por qué? Porque las periciales de análisis de información o como usted quiera llamarla, gozan de un carácter o una naturaleza, cuanto menos discutible. El tribunal supremo, de hecho, ha oscilado, hay sentencias que dicen claramente que es pericial y otras mas recientes que dicen que es testifical, etc. Nosotros hemos optado por lo más seguro, que es que vengan como peritos y entonces se pueden introducir ambas facetas. Usted ya creo que no tiene que volver pero que se lo confirmen en secretaría, digo hoy, claro, gracias. Si tendrá que venir mas adelante pero a otra pericia. Buenas tardes, Sra. Siéntese por favor.

GB: ¿Jura usted o promete decir verdad y emitir las conclusiones de los informes o los informes y conclusiones con objetividad e imparcialidad?

P: Lo juro.

GB: Por favor, déle al micrófono, Es mi deber informarle, aunque ya lo sabe por otras intervenciones, que si faltara a las obligaciones que acaba de contraer puede incurrir en un delito de falso testimonio cualificado precisamente por su condición de perito que es la pena mas grave, a pena de prisión, multa y accesoria de inhabilitación. ¿Hay alguna circunstancia, relación o condición, alguna cosa que crea usted que puede impedirle o dificultarle decir la verdad?

P: No, ninguna.

GB: Conteste, por favor, en primer lugar, a las preguntas de pericia o preguntas que le formule el Ministerio Fiscal.

Ministerio Fiscal. Olga Emma Sánchez Gómez.

00:02:07

MF SÁNCHEZ: Con la venia de la Sala. Señor Comisario, señora Inspectora. Ustedes elaboraron conjuntamente 2 informes. Uno sobre un documento sobre las Brigadas Abu Hafs Al Masri, encontrado en un ordenador intervenido, en el registro de la vivienda de Jamal Ahmidan, en la calle Villalobos, número 51 de Madrid y el análisis de criminalística como una de las fases del informe final que presentaron al Juzgado Central número 6.

P1: Sí, afirmativo.

MF SÁNCHEZ: Respecto del informe elaborado sobre el documento de las Brigadas de Abu Hafs Al Masri que obra en el Tomo 156 de la causa, ¿qué datos tuvieron ustedes para hacer este informe?, ¿de dónde lo obtuvieron? si de Internet, para poder ver lo que había en el ordenador, ¿cómo se analizó estos documentos informáticos?

P1: Vamos a ver, nosotros partimos de la información que se había recogido en los registros de la calle Villalobos en su momento, y que en presencia del Secretario Judicial posteriormente serían clonados, por la Comisaría Provincial, cada uno de los aparatos electrónicos que había y nosotros hicimos el análisis, partiendo del CD en el que se había volcado la información de cada uno de los elementos y en este caso del ordenador portátil, marca Samsung, modelo SENS, que había en Leganés, o sea perdón en Villalobos. También utilizamos un CD que también se había encontrado en el mismo sitio, una CPU también, con número 022305293 sin marca ni modelo, y un CD que contiene una grabación de una conferencia en Kuwait. Esto es lo que más o menos se recogió en Villalobos y sobre lo que nosotros trabajamos.

MF SÁNCHEZ: ¿Qué tipo de datos se obtuvieron del informe de, perdón del examen de estos, de estos datos, de estos informes que se obtuvieron del ordenador?

P1: Vamos a ver, con independencia de los que otros compañeros, que efectivamente hicieron el análisis completo de todo el contenido de los ordenadores, nosotros lo que sí encontramos en éste que era de interés para la investigación,... de hecho empezamos a buscar el tema de si efectivamente el documento de la Yihad en Irak Riesgos y Esperanzas, que se había hablado tanto, pudiera haber sido recibido en un momento determinado por parte de los terroristas del 11-M, estuvieran en su posesión, era para nosotros una preocupación. Y buscando esto nos encontramos otro de Global Islamic Media, que una vez traducido, pues bueno, fue el que nos dio en este caso el que retiró el día 29, o al que accedió Jamal Ahmidan el día 29 de marzo, o sea perdón el día 19 de marzo, sobre las diez horas, y al que hacemos referencia aquí. Después, posteriormente, hablamos de Global Islamic Media, como transmisor de una serie de documentos a los terroristas y que fueron detectados en distintos análisis de informática y que, pues bueno, que ha tenido a nuestro juicio, precisamente una papel capital a lo largo de la preparación de los atentados en cuanto a enviar comunicaciones y no solamente ellos sino en relación con los atentados de Madrid, sino también con otra serie de hechos relacionados con el tema del islamismo en general y en concreto en el caso de Abu Anan Eh... , también con el tema de Irak.

MF SÁNCHEZ: ¿Se pudo llegar a determinar si tenían algún tipo de relación estas Brigadas con los Escuadrones de la Muerte de lo que se hablaba en las distintas reivindicaciones de los atentados?

P1: Vamos a ver, eh... nosotros lo que observamos, eh, las Brigadas de Abu Hafs Al Masri, parten del principio de que todos los datos de Inteligencia señalan que es el nombre que en un momento determinado Osama Bin Laden da precisamente al aparato militar de Al Qaeda, pero del aparato militar central de Al Qaeda, no precisamente de las organizaciones satélites o que puedan estar entrelazadas con ello. Lo que observamos es que efectivamente las Brigadas de Abu Hafs Al Masri cada vez que hay un atentado, prácticamente desde los primeros de Estambul, de octubre del 2003, vienen haciendo acto de presencia, con comunicaciones en relación con atentados.

00:07:23

P1: En nuestro caso, lo curioso, también lo hemos analizado, el hecho de que en todos estos casos las Brigadas de Abu Hafs Al Masri entren, pero no digan que hayan sido ellos tampoco, aunque luego después los autores están por otra parte y se producen otras reivindicaciones concretas. En el caso de los atentados de Madrid vemos que están por una parte y en primer lugar, las Brigadas de Abu Hafs Al Masri, pero posteriormente aparecen los propios terroristas que actúan aquí y que se llaman ellos ya Compañeros de la Muerte, Escuadras de la Muerte, etcétera pero que es este un dato que también en el comunicado primero que emiten las Brigadas de Abu Hafs Al Masri y que envían a Londres a dos periódicos, también ya hacen mención. Este término y bueno, los tres términos que ellos hacen, Escuadras, Brigadas de la Muerte y Compañeros de la Muerte, de alguna forma, nos llevan a un comunicado que había hecho Ayman Al Zawairi en Al Jazeera a finales de febrero, aproximadamente de 2004, en el cual señalaba que las Compañeras de la Muerte iban a atender en Estados Unidos contra Estados Unidos y sus aliados.

MF SÁNCHEZ: Interesa se le exhiba el Folio 59.092 que es donde consta la firma de las personas que han elaborado este informe, para ver si reconoce las mismas. El informe comienza en el Folio 59.063, en el Tomo 156.

P1: Sí, mi firma es una de ellas.

P2: La mía es la de la derecha.

GB: No obstante miren el original, por favor.

P1: Sí, efectivamente.

MF SÁNCHEZ: Así mismo ustedes elaboraron un análisis, denominado análisis criminalístico o de criminalística, que obra en el Tomo 161 de la Causa, en los folios 60.757 y siguientes: ¿qué datos se recogen en este análisis de criminalística que se aporta como parte primera a ese informe final solicitado por... ?

GB: Ministerio Fiscal, si le parece dado lo avanzado de la hora y además para no mezclar los informes, interrumpimos aquí hasta las 4 de la tarde, se hará una ronda completa sobre éste primer informe...

MF SÁNCHEZ: Bien, vale, muy bien.

GB:... y luego, interrogará sobre el segundo informe. Es para que vayamos informe a informe y sea mucho más claro para...

MF SÁNCHEZ: Muy bien, muy bien.

GB:... para todos. Muchas gracias.

Defensa de Raúl González y Rabei Osman

00:12:16

D R. GONZÁLEZ: Mire, en este informe eh... dicen ustedes que encuentran este comunicado en el ordenador que (n.t.: se corta)

P1: ... (n.t.: ininteligible) su mujer eh... parece ser que lo usaba exclusivamente él (n.t.: se corta)

D R. GONZÁLEZ: Bueno, quién utilizara este ordenador... cuándo... eh... lo bajó de Internet, ¿no?

P1: (n.t.: se corta) el 19 de marzo.

D R. GONZÁLEZ: 19 de marzo.

P1: Según las caracteristi... (n.t.: se corta) ... fichero en el cuál él... se graba el mom... o sea, quiero decir, perdón, queda constancia del momento de la grabación en... en el... en el ordenador eh... parece ser que ésa es la... la fecha y la hora que... (n.t.: se corta) de la Web Global...

D R. GONZÁLEZ: Global Islamic Media...

P1: Islamic Media, efectivamente

D R. GONZÁLEZ: ¿Investigaron esa web?

P1: Sí, eh... bueno, hemos investigado hasta el límite de lo que hemos podido, eh... teniendo en cuenta que... que no pudimos avanzar más, ya lo decíamos en uno de los atestados, de que se pedía a Estados Unidos y a Canadá, en relación con este tema, la información eh... En el caso de Canadá determinó que efec... que efectivamente eh... lo tenía sometido a secreto.

D R. GONZÁLEZ: Que tenía sometido a secreto, ¿qué?

P1: Me refiero al tema de Abu Danan (n.t.: Es Doujanan, pero dicen siempre Danan), fundamentalmente.

D R. GONZÁLEZ: ¿Eh? Le he preguntado por la página web; ésta de Global...

P1: Sí, sí, bueno, es que, efectivamente, eh... en relación con esto, en uno de los atestados que nosotros hicimos, dejábamos claro, en relación con Global Islamic Media, una serie de datos que habíamos encontrado en Internet relativo a ella, con independencia de aquellos datos que nos aparece a nosotros de manera directa eh... en esta causa. Por una parte, el Instituto Noruego encontró eh... eh... el documento de la Yihad en Irak, (n.t.: ininteligible) Esperanza, lo había encontrado concretamente en Global Islamic Media, pero precisamente no en la... en la web exacta, sino pues en uno de los apartados de esa web, que era Abu Danan.

D R. GONZÁLEZ: Sí, ¿pero esa web está... está abierta a cualquiera? Entrás en Internet y...

P1: Esa web estuvo abierta precisamente hasta que, efecto... que eh... transmitieron el degollamiento del... del empresario americano Nick Berg o Nicholas Berg, en el cual se produjo un... un hecho que fue que internautas americanos, parece ser, entraron dentro de la web, eh... le tradujeron, precisamente, lo que estaba diciendo Al Zarqawi y le pusieron banderas americanas, cadenas, etcétera... le afectaron. Parece ser que intervinieron en aquel momento la policía canadiense, porque éste se... el tal Abu Danan éste estaba residiendo en... en Canadá y esto eran información que estaban en... en digamos en Internet.

D R. GONZÁLEZ: Bien, pues entonces, eh... ¿es de libre acceso para cualquiera? Si entraron también esas personas de Estados Unidos que usted dice...

00:15:50

P1: Fue... sí... pero fue hasta el... el mes de... de mayo, el mes de mayo de 2004, en el que se produjo el tema del degollamiento, que luego, después, apareció.

D R. GONZÁLEZ: Que digo que sí... sí... Jamal Zougam bajó eso de Internet, como ustedes dicen...

GB: No, no, Jamal Zougam, no...

D R. GONZÁLEZ: Digo, perdone, Jamal Ahmidan... perdón, Jamal Ahmidan, es porque no tenía... no necesitaba él ninguna clave especial para entrar en esa página, sino que era de...

P1: Ya en... en el atestado que estamos diciendo, en el cual se encontraban... que también se lo habían bajado a través de Global Islamic Media en los ordenadores de... vamos, mejor dicho, en las USB's...

D R. GONZÁLEZ: Sí.

P1: ...en análisis de las USB's, en el cual, quedaba perfectamente claro que todos los documentos en materia de organización, en materia de fórmulas de explosivos, en... en... en... materia hasta de... de... establecer las fases de la organización, etcétera., todo... todo eso que estaba ahí eh... provenía de Global Islamic Media eh... eh... de que hemos dicho antes... Abu **Danan**... Precisamente, en la parte de Abu Danan, y queda perfectamente claro que se necesitaba entrar con claves. Eso lo tenían los terroristas del 11M, me refiero en lo que estaban en las USB's que se analizaron.

D R. GONZÁLEZ: Mmm. Bien. Eh... ¿ustedes analizaron el mensaje y vieron si tenía credibilidad? ¿O sea, daba... daba datos que lo hiciera creíble?

P1: Nosotros mmm... en ese momento, para nosotros era lo suficientemente creíble y, sobre todo, por la actitud que tuvieron a posteriori los propios terroristas, cuando, efectivamente, hacen después unos videos, para romper la tregua que en el mismo se anuncia. Eh... no sabemos que los terroristas de aquí, eh... me refiero al grupo del 11M de los... los muertos en Leganés, hubieran, ellos, anunciado ninguna tregua. Aquí se anunció una tregua y ellos, posteriormente, precisamente en el video en el que están 3 individuos, uno con... portando el Corán, otro la Sterling, y el que habla, que fue identificado como Jamal Ahmidan, eh... pues bueno, dicen que rompen la tregua. Digamos que hay existe una interrelación, los únicos que conocemos que... que habían anunciado esa tregua en nombre de Al Qaeda y que se... y que se ordenaba, precisamente, a los grupos que estaban en Al Andalus que se... que se... o en Andalucía, según las traducciones, que se estuvieran quietos. Si posteriormente ellos dicen que, efectivamente, eh... rompen la tregua, se está refiriendo a esa tregua. En consecuencia, existe una interrelación, supongo que por lo menos ellos lo creyeron.

*D R. GONZÁLEZ: En ese comunicado habla del escuadrón **Bilal in Rabat**, habla del escuadrón **Abu Alí Al Hafí** (n.t.: ¿quiere decir **Abu Alí Al Afgani**?), habla de que mataron a 3 masones en Estambul. ¿Todo esto comprobaron si esto era cierto? ¿Si esos datos existían con la realidad?*

P1: En el propio informe establecemos precisamente la posibilidad de relación y, sobre todo, traemos lo que dijo por aquellas fechas eh... un imán que estaba en el Reino Unido, que por cierto, ese... ese mismo imán, anunció con un año de antelación los atentados de... de Londres, y éste... a ver si lo encuentro... Omar Bakri Mohamed, de origen Sirio, residente en Londres, eh... el cual dijo que el primer era el tren... o sea, con relación con eh... con este tema eh... era el tren de la muerte, dice "ya golpeó en España, pero ahora falta el viento de la muerte negra en Estados Unidos, el humo del Escuadrón de la Muerte en Italia". Y luego, en relación con lo que usted señala, en concreto, me parece que eh... ... a ver si lo encuentro... perdón, lo que he estado diciendo antes era del mensaje de la Brigada de Abu Hafs Al Masri de fecha 11/03 del 2004 y no de ésta.

D R. GONZÁLEZ: ¿El que está en el ordenador es el del 11 o el del 17?

00:20:27

P1: ¿Cómo?

D R. GONZÁLEZ: ¿El del ordenador es el del 11 o el del 17?

P1: Es el del 17 el que aparece en el ordenador.

D R. GONZÁLEZ: Mire, es que no sé si...

P1: Sí, si me permite

D R. GONZÁLEZ: ¿Está buscando algo?

P1: No, efectivamente, las referencias que usted me ha hecho, respecto a los eh... grupos éstos que mencionan, ¿no? Yo creo que...

D R. GONZÁLEZ: La pregunta era si... si ustedes han investigado y han llegado a la conclusión de que esos grupos existen en realidad o es... ¿o... o no?

P1: No, pero... tenga en cuenta que fundamentalmente en el tema de los... de los anuncios, precisamente, de todos los grupos islamistas, generalmente eh... dan datos encubiertos. Lo hemos hablado en relación con el tema de El **Takfir** que de una manera se relaciona igualmente con todos los grupos de Al Qaeda que, generalmente, engañan en relación con el nombre... eh... sí, pero hemos buscado y efectivamente nosotros no encontramos precisamente eso... únicamente habría unas deducciones por algunos de estos grupos eh... parece ser que podrían estar en relación con Yemen... que es lo que estaba tratando de buscar.

D R. GONZÁLEZ: Mire, en el comunicado del 11 de marzo, dicen... dice ese comunicado "ahora falta el viento de la muerte negra en Estados Unidos" y, sin embargo, en el del 17 de marzo afirman que ellos no atentan en Estados Unidos y ustedes mismos resaltan esa contradicción.

P1: Exactamente, nosotros eh... decimos... porque parece como si hubiera habido desde 11 al 17 un cambio de postura por parte de la organización Al Qaeda en un momento determinado, si entendemos que precisamente las brigadas de Abu Hafs Al Masri representan exactamente la intención central de la organización Al Qaeda y luego después tenemos el tema de los terroristas aquí, como las Compañías de la Muerte o las Brigadas de la Muerte, etcétera, de los propios terroristas. Entonces, digamos que, de alguna forma, éste del día 17 rep... puede representar, precisamente, una intención de entrar en una fase de paralización de actividades, que luego después de alguna forma, en el mes de abril, después que se había producido el tema de Leganés, el propio Bin Laden ratifica y me parece que dio una tregua eh... a toda Europa eh... hasta el mes de julio del 2004.

D R. GONZÁLEZ: Ya. Mire, ¿ustedes han investigado si hay... hay personas detenidas en algún lugar del mundo por este... pertenecer a este grupo?

P1: Sí, lo hemos mirado y, efectivamente, como tal grupo no nos consta, a nosotros al menos. De todas formas si es el... el... el... la parte militar, del... mmm... de Al Qaeda, digamos que como tal, sí han sido detenidos, especialmente en Arabia Saudí y en Yemen y en todos los países... en los países donde está operando el comando central de... de Al Qaeda.

D R. GONZÁLEZ: Sí, ¿pero bajo... bajo la denominación de este grupo? O bajo un grupo de Al Qaeda sin más...

P1: No...

D R. GONZÁLEZ: ¿Con este nombre?

P1: ...Al Qaeda... nosotros no tenemos la información si efectivamente alguno de ellos se ha considerado. Para nosotros, de alguna manera representa la voluntad... no solamente por nosotros, sino por la inmensa mayoría de los servicios que nosotros conocemos, con los que nos hemos podido relacionar...

00:24:00

P1: ...eh... bueno, pues, pese a todas las dudas que surgieron con la reivindicación en su momento de los apagones de Estados Unidos eh... bueno siempre, ellos están ahí cuando el atentado es **patente** de Al Qaeda, eso es lo que tratamos de demostrar ahí. No tenemos ninguna constancia, al menos directa, de que ningún detenido eh... se haya identificado como perteneciente a las brigadas Abu Hafs Al Masri.

D R. GONZÁLEZ: Ajá. Y qué explicación da que en el resto de las reivindicaciones se utilicen otros nombres del Al Qaeda en Europa... no me acuerdo cuáles más...

P1: Hemos planteado para nosotros la explicación que podemos dar y que de alguna forma analizando textualmente la letra, ¿no?, de los que dicen en unos casos y en otros, en el caso de las brigadas de Abu Hafs Al Masri, las reivindicaciones, por ejemplo, hecha el día 11 eh... no dice que lo hayan hecho ellos, sino dice que las Brigadas de la Muerte o las Compañías de la Muerte han actuado y que son... y que lo hacen... simplemente que ellos están ahí detrás, de alguna forma, creo que expresa la vol... la ... por lo menos, la interpretación que nosotros hacemos es que cuando se produce un atentado eh... y en el caso del 11 M quizá fuera un poco diferente a lo que... al comportamiento que han hecho en otros casos, eh... y ellos más o menos en éste, precisamente, del día 17, vienen a explicar la rapidez por la que tuvieron que actuar eh... entonces, de alguna manera, las brigadas de Abu Hafs Al Masri, plantean la... la visión desde la parte principal de Al Qaeda de... de la organización Al Qaeda como tal. Eh... luego después, los terroristas o... u otros grupos, pues bueno, pues salen ahí, de forma oportunista o tratan precisamente de despistar. En el caso concreto del de España, decimos que fue diferente y ellos explican por qué tuvieron que actuar, precisamente en este mensaje, dicen por qué tuvieron que hacerlo de forma tan rápida y de forma tan diferente a como lo hacían en otras ocasiones y, bueno, aunque dice ese problema de que ya precisamente en Afganistán no tienen problemas y demás, eh... también señala al final en ese párrafo, más o menos que eh... que urgía, ¿no? en ese... en ese momento, porque las elecciones estaban próximas y era su intención.

D R. GONZÁLEZ: ¿Lo dice eso en el comunicado?

P1: Eh... dice, exactamente...

P2: ...sí, en el propio documento de Villalobos se hace referencia a...

D R. GONZÁLEZ: No, el comunicado.

P2: Sí, sí, es que estamos haciendo referencia a eso. El documento de Villalobos es la notificación (n.t.: se le oye al otro perito decir: "Villalobos?")... la notificación al pueblo español de las... de las operaciones en territorio de Al Andalus y hace referencia en el propio comunicado... se menciona que la rapidez o las dudas que se presentaron en torno a por qué se había reivindicado con tanta rapidez, es decir, el mismo día 11 de... de... de marzo de 2004 mediante del envío a los periódicos **Al Qoud** y **Al-Hayat** los atentados del 11 M, era por esa razón. Porque lo que se trataba de hacer con esa operación en España, al margen de lo que se había tratado de hacer con los atentados de los miembros del CNI, pues era precis... principalmente, alterar el curso político de las elecciones en España y, por supuesto, si las elecciones eran el 14 de marzo, tenían que reivindicar y poner de manifiesto que ellos habían sido los autores para conseguir su objetivo.

D R. GONZÁLEZ: ¿Pero ahí habla del... del 17 de marzo? Es que cada vez están hablando de uno diferente...

P1: El... el 17 de marzo. Permíteme... permítame que... que trata de buscar esto...

P2: En el documento de análisis que se mandó en relación al documento de las Brigadas Abu Hafs Al Masri, en la página 11 del documento que corresponde al folio del sumario 59074, entre otros puntos que se habla de la situación del pueblo español, habla de la ex-presidente del Gobierno José María Aznar, eh... en uno de los puntos se hace mención exactamente: "y antes de finalizar esta comunicación, queremos decirle a los que se sorprendieron por la rapidez de la publicación del comunicado, cuando la batalla de Madrid, que se dan otras circunstancias, pues antaño teníamos la represión del Gobierno de talibán..."

00:28:52

GB: Roberto.

P2: ... pero a raíz de su retirada hacia las montañas, no tenemos nada que temer. Pero es a la vez, el peor error estratégico que han podido cometer los americanos. Por esta razón, hay algunas operaciones... por esta razón hay algunas operaciones que no se comunican debido a razones políticas o de seguridad." Hay otro párrafo y continúa diciendo el texto: "En el caso de la batalla de Madrid, el factor tiempo era muy importante para acabar con el Gobierno innoble de Aznar, **rajo** de los tiranos americanos. Los mujaidines siguen los acontecimientos teniendo en cuenta los combatientes del lugar, tiempo y circunstancias."

D R. GONZÁLEZ: Mire, ustedes...

GB: Gracias, Roberto.

P1: Esto está en la página 44-45 del informe nuestro.

D R. GONZÁLEZ: ¿Ustedes investigaron la procedencia de este informe? Quién... quién remitió la... la reivindicación del 11 de marzo a Londres, quién remitió ésa del 17 de marzo a Islamic Global Media, ¿desde dónde se remitió? ¿Se hizo alguna investigación?

P1: Vamos a ver, eh... creo, pero eso no... no lo sé, si efectivamente por parte de... en el Reino Unido, se intentó aclarar y no se pudo determinar. Es... los datos que yo tengo. Que se intentó precisamente, por parte de la policía británica tratar de... de ver si efectivamente... En cuanto al tema de Global Islamic ya le vuelvo a decir que está declarado secreto en el estado... en... en Canadá y en consecuencia pues no podemos aportar la información de si efectivamente se... se pudo encontrar o no.

D R. GONZÁLEZ: No, yo no le pregunto si Gran Bretaña hizo o no lo hizo o en Canadá; digo, ¿ustedes realizaron algún tipo de investigación?

P1: Nosotros... nosotros no podemos hacer ningún tipo de información porque no tenemos los datos básicos y necesarios para poderlo hacer. En relación con ese tema, salvo lo que efectivamente hiciera por parte de la policía británica y... y... y lo que se nos comunicó era de que efectivamente no se había podido determinar el origen de... desde donde se había enviado.

D R. GONZÁLEZ: Bien, no hay más preguntas.

Defensa de Rachid Aglif.

00:30:41

D AGLIF: Con la venia de la sala. Buenas tardes señor y señora.

P1: Buenas tardes.

D AGLIF: En principio, este operador está... hay que decir que está en contra de este tipo de peritaje porque...

GB: Bien, usted dedíquese a preguntar ¿eh? y los demás excursus, opiniones, alegaciones, para el informe.

D AGLIF: Muy amable, Señor.

GB: Gracias.

D AGLIF: Ha explicado usted en el folio 59082, diversas actuaciones de células islamistas. ¿Es así, señor? Que han ocurrido además, después de los atentados de 11M...

GB: Sí, cuál es la pregunta, señor letrado.

D AGLIF: Mi pregunta es, ¿a qué relación tiene o guardan con la célula que se juzga en este litigio, señor?

P1: ¿En relación con todas éstas que nosotros señalamos?

D AGLIF: Sí.

P1: El hecho que en que todas ellas la Brigada de Abu Hafs Al Masri reivindicaron esos mismos atentados. Igual que aquí. Y que todos ellos eran islamistas y relacionados con Al Qaeda.

D AGLIF: Bien, señor. Existe alguna posibilidad que alguna colaboración con la policía internacional eh... tanto... no en sentido judicial, sino policial, porque una cosa es el secreto, como usted ha alegado anteriormente, en Canadá o Inglaterra, y otra cosa es la colaboración que conducía, dicha colaboración, que la presente célula tenía alguna... alguna relación con alguna célula extremista o islamista.

GB: Bien, pero cuál es la pregunta, señor letrado.

D AGLIF: ¿La pregunta es, usted ha comprobado algún extremo de esto?

GB: De qué.

D AGLIF: En este sentido, señor.

GB: Extremos de qué, ¿de la relación?

D AGLIF: De la relación...

P1: ¿De la relación de las Brigadas de Abu Hafs Al Masri con el grupo de aquí?

D AGLIF: U otras...

P1: Nosotros, en relación con ese tema eh... bueno, tendríamos que remontarnos al hecho de que, efectivamente, mmm... en función... de forma tradicional, por ejemplo, el tema de los atentados de Nueva York, etcétera, se establec... se comprobó de que efectivamente había unas llamadas telefónicas entre Afganistán y entre eh... alguno de los implicados. Nosotros, ésta fue una de las primeras cuestiones que nosotros intentamos ver y, efectivamente, no encontramos ninguna llamada eh... que fuera de ese tema.

00:33:15

P1: Pero es lógico también por una razón, tenga en cuenta que, a posteriori de todo eso, se había producido el tema de la dispersión de los principales responsables de Al Qaeda y, además, estaban perseguidos. Como consecuencia de ello, no podían hacerlo a través de... de ahí. Eh... hasta mucho después... hasta mu... si... si usted observa un documento que... que se encontró también en los ordenadores de los terroristas del 11M eh... hablan de que los sistemas de comunicación son los que llaman de "caja muertas" y también por comunicación indirecta. El documento al que me refiero es el Campamento **AlBatar**. En la operación Nova, fue la primera vez que se detectó un sistema de comunicación que era la... el abrir en un momento determinado una serie de cuentas, que tenían todos clave, que no circulaban, sino que simplemente se dejaba el mensaje ahí, con lo cual mucha gente podía tener eh... acceso a esa información. Nosotros llegamos a la conclusión, porque no se investigó quizás en su momento, porque no teníamos esa información, sino muy a posteriori, ¿eh? de que probablemente, el sistema de comunicación haya sido ese llamado de la caja muerta en el que un... pero no pasa de ser una suposición porque no hemos podido...

GB: Bien, para que quede claro, cuando usted dice un sistema de caja muerta, se refiere a que el mensaje no es enviado a través de la red...

P1: Efectivamente.

GB: O sea que se escribe en un determinado dirección, o página, o correo, mejor dicho, y se deja ahí, y hay varias personas que pueden acceder a ese correo.

P1: Efectivamente, teniendo las claves de acceso.

GB: Bien.

D AGLIF: Señor, analizando el disco duro de... del Chino, que es la pericial, me parece, en estos momentos, usted ha encontrado algunos elementos que predeterminaban la estructura o la infraestructura de alguna banda o alguna otra información, ¿señor?

P1: Eh... hay distintos documentos en cuanto a las estructuras y demás, incluso hasta las estrategias, ¿no? Tiene desde el sistema de la guerra de guerrillas, tiene el sistema de los pasos en los cuales tienen que ir pasando para irse formando...

GB: No, se refiere a si usted ha encontrado algo que le descubra la estructura del grupo que... que... que...

P1: Del grupo, no.

GB: ...presuntamente comete los atentados en España. Del grupo que lo comete; "presuntamente" **lo tenemos que ver** más adelante...

P1: No, no, no tenemos nada de eso. No lo... no existe en ello, no... o no lo hemos encontrado.

D AGLIF: Tampoco algunos elementos que le incriminaran en el sentido organizativo de otra... de otra... de otro tipo de actuaciones, señor, ¿verdad?

GB: Qué otras actuaciones, señor letrado.

D AGLIF: Es decir, con otras bandas. Interconexión con otra... con otras bandas.

GB: Si no ha encontrado estructura sobre una, cómo va encontrar con algo que no ha encontrado con otra.

D AGLIF: Señor, el propósito de hacer en su momento estos informes era para incriminar o era para informar al juez... ¿Por qué razón habían hecho estos informes, señor?

GB: ¿Cómo, cómo? ¿Que por qué razón?

00:36:14

D AGLIF: Este informe, para qué... porque lo firman como peritos, lo habían firmado en su momento como testigos o como...

GB: Bien, usted no ha estado esta mañana entonces me parece que no tiene muy claro en qué condición están aquí. Pero sí lleva las demás jornadas.Cuál es la pregunta.

D AGLIF: Mi pregunta es que... ¿que todos los elementos que tienen estos informes son ciertos, señor? Ésa es mi pregunta.

P1: En función de lo que nosotros tenemos, sí. Además, establecemos las referencias, puede comprobarse tanto en los clonados de los ordenadores y el... y los contenidos con sus traducciones. Nosotros sólo hemos adelantado y hemos informado a la autoridad judicial porque lo entendía necesario y oportuno para esta investigación.

D AGLIF: Muy amable. Gracias, señor.

Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun.

00:37:03

D ZOUGAM: ¿Ustedes entraron al... al Global Islamic Media por medio del ordenador de Jamal Ahmidan?

P1: Nosotros no podíamos entrar, porque cuando nosotros empezamos a hacer estas investigaciones ya había desaparecido Global Islamic Media. Nosotros lo que teníamos era una serie de ficheros en los cuales aparecían los anagramas y la estructura. Estaban, como hemos dicho, en... en diferentes ordenadores, especialmente en... que fue la primero que descubrimos, en las memorias USB en el que estaba... en lugar de haber grabado exclusivamente un enlace directo, había... había grabado los ficheros y, entonces, estaban ahí completos. Eh... o sea, perdón, las... las... eh... toda la página, ¿eh? y por eso pudimos precisamente averiguarlo, porque los tenían grabados la página entera y no un enlace directo. Si hubiera tenido un enlace directo, no habríamos podido entrar.

D ZOUGAM: ¿Encontraron ustedes en el ordenador algún por... algún correo procedente de algún grupo terrorista islamista de otro país o de otro lugar?

P1: Nosotros encontramos una serie de direcciones de correo electrónico en el... en el ordenador de Leganés, que consta en el correspondiente informe, que hemos pedido efectivamente a través de Europol de que se nos **diera** por si hubiera alguna información que pudiera estar relacionada con alguna persona o grupo islamista y, desde luego, no nos han contestado. Por tanto, creemos que no existe eh... ningún conocimiento de que pudieran pertenecer a ningún grupo o persona relacionada con el terrorismo islamista... ésos que estamos diciendo que... y que, me parece, si no recuerdo mal, pero... no lo sé, que estaban en "borrados".

D ZOUGAM: ¿Encontró algún correo de las brigadas de Abu Hafs Al Masri dirigida a los Escuadrones o a las Brigadas de la Muerte?

P1: No hemos analizado los de las brig... o sea, es decir, los correos de Global Islamic. Global Islamic era una página web...

D ZOUGAM: No. Disculpe, disculpe, me refiero al... en el ordenador de Jamal Ahmidan.

P1: No, no, en absoluto. ¡Que sepamos! Tampoco sabemos cuáles eran los correos de Global Islamic.

D ZOUGAM: No, me refiero... me refiero... supongo que el ordenador de Jamal Ahmidan tendría un programa de correo electrónico, ¿no?

P1: Tenía correo electrónico y tenía una serie de direcciones de correo electrónico guardadas en la memoria, que es la que hemos dicho que se enviaron a... se difundieron a Europol...

D ZOUGAM: Es lo que... es lo que le pregunto. Le pregunto que sí... que si han encontrado algún correo procedente de las Brigadas Abu Hafs Al Masri, dirigido a las Brigadas de la Muerte o los Escuadrones de la Muerte.

P1: Que no, que no lo hemos encontrado, porque tampoco hay... estamos hablando de terrorismo, tampoco lo iban a hacer tan claro. Eh...

GB: Bien, pero eso es una hipótesis...

P1: Claro.

GB: ... no lo ha encontrado y suficiente. Siga señor letrado.

D ZOUGAM: Gracias, Señoría. ¿Cómo interpreta usted que Al Qaeda, bajo la marca comercial de las Brigadas de Abu Hafs El Masri haya reivindicado el apagón de Estados Unidos?

00:40:08

P1: Bien, ya hemos dicho que es una cuestión que... que no se sabe. Eh... podría ser una cuestión oportunista en un momento determinado en... mmm... en su guerra con Estados Unidos, de generar inquietud en un momento determinado y generar terror y, aprovechando que les salía gratis, pues... probablemente. Pero bueno, no pasa de ser una suposición y... y no tenemos unos elementos para entenderlo. Es el único caso, además, en el que efectivamente no estaba relacionado con un atentado directo o no se pudo acreditar que fuera un atentado.

D ZOUGAM: Según ustedes, España estaba amenazada por Al Qaeda antes de los atentados, ¿no?

P1: Según los datos que nosotros tenemos antes de los atentados, si establecemos una serie de datos que tenemos desde el tema del documento de los noruegos, el tema del mensaje al pueblo español, el propio mensaje de octubre del propio Osama Bin Laden en el que amenaza directamente a España, me parece que era bastante obvio, no?

D ZOUGAM: Y entonces, ¿por qué tuvo que utilizar una marca distinta a su propio nombre para reivindicar el atentado?

P1: ¿Se refiere a Al Qaeda?

D ZOUGAM: Sí.

P1: Pues, probablemente, porque... además, según toda la estructura de Al Qaeda está en la red pública Árabe y si acaso último en Mesopotamia y demás. Eso es la parte central de Al Qaeda. El resto de las actividades, por todo lo que sabemos, actúa con grupos desconcentrados y en red, ¿no?... eh... que funcionan en red y a través de Internet.

D ZOUGAM: No hay más preguntas, señorita.